

Klage til Københavns kommune vedr. ombygningen af institutionen Saxoly

Som forældre til et barn i institutionen Saxoly vil jeg gerne klage vedrørende Københavns kommunes håndtering af ombygningen af institutionen.

Til min store forargelse har jeg konstateret, at der desværre ikke er nogle regler for, hvad børn i institutioner må udsættes for. Derimod er der masser regler for ansattes arbejdsvilkår, hvilket også kun er godt. Men derfor føler jeg mig også nødsaget til i dette tilfælde at tale børnenes sag.

Københavns kommune skaber med deres håndtering af forløbet en utryk situation for børnene. Som forældre kan man efterhånden være bekymret for børnenes velbefindende. I hvert fald efterlader håndteringen af denne ombygningssag mig med spørgsmålet: har Københavns kommune børnene som første prioritet?

1. Flytning

Da institutionen skulle flytte i de nye lokaler på Saxogade 61, tog flytningen en uge. I den uge skulle børnene i vuggestuen have madpakke med. Som forældre betaler man mange penge for at have børn i vuggetue. Helt præcist betales der 3354 kr., hvilket ifølge kommunen selv inkluderer mad. Derfor kan jeg kun gå ud fra, at vi får penge returneret for en uges mad. Ellers har Københavns kommune vel opkrævet penge for en ydelse, kommunen ikke har leveret.

I den uge var der flyttemænd, som gik ind og ud af institutionen, mens der var børn. De larmede og forstyrrede børnene og skabte på den led en urolig og utryk situation for både børnene, personalet og forældre. Eksempelvis døre der var åbne hele tiden, så det var muligt for børnene at løbe ud. At det ikke er muligt at flytte uden for institutionens åbningstider, er mig helt ubegribeligt. Børn i den alder kan godt lide rutiner. Det er en god måde at lære på. Børnenes genkendelige hverdag skulle altså tilsidesættes pga. en flytning. Og så melder spørgsmålet sig igen: har Københavns kommune børnene som prioritet?

2. Ufærdige nye lokaler og dårligt indeklima

Københavns kommune havde fra starten af dette projekt havde lovet, at man skulle flytte over i en ny institution, som var klar til børn. Det er den overhovedet ikke.

De ufærdige lokaler skaber et dårligt indeklima for både børnene og personalet, som ifølge Arbejdstilsynet er sundhedsskadeligt. Dårligt indeklima kan give gener, symptomer og sygdom, som spænder fra irritation af øjne og slimhinder, kvalme, svimmelhed, hovedpine og unaturlig træthed til uspecifikke overfølsomhedsreaktioner.

Maling og skadelige kemiske stoffer

Gangen i institutionen er blevet malet, imens børnene var der. I følge Miljøstyrelsen skal børn holdes væk, når der males. Det skyldes, at børn er mere udsatte end voksne, da de indånder en større mængde af kemiske stoffer i forhold til deres vægt.

Selvom om malingen overholder retningslinjerne, og er vandbaseret og har sikkerhedskoden 00-1, så udlader malingen ifølge Miljøstyrelsen alligevel skadelige kemiske stoffer, når det tørrer.

Desuden påpeger Miljøstyrelsen, at hvis indendørs maling skal udføres, så skal man sørge for god ventilation og afskærme arbejdsområdet. Området var på intet tidspunkt afskærmet. Men så ville det heller ikke være muligt at bruge institutionen, da gangen forener stuerne med køkkenet og fælles rummet.

Det er faktisk ikke muligt at lufte ud. Ventilationssystemet fungerer på nuværende tidspunkt ikke, så den eneste anden mulighed for udluftning er at åbne døren ud til gaden. Institutionen har heller ikke mulighed for at gå ud på legepladsen, da udendørsarealerne omkring de nye lokaler er en stor byggeplads.

Selvom der ikke findes regler på områder for børn, så er det vel ikke uden grund, at Miljøstyrelsen kommer med de anbefalinger om børn og maling. Og igen melder spørgsmålet sig; har Københavns kommune børnene som første prioritet?

Afgasning og manglende ventilation

Ventilationssystemet virker som tidligere nævnt på nuværende tidspunkt heller ikke. Dette har flere konsekvenser for børnene og personalet.

For det første er luften inden for meget tung. Det er også svært at skabe ventilation gennem frisk luft, da dørene ud til gården ikke da åbnes, da gården – den kommende legeplads – er et stort byggerod. Så det er kun små vinduer, men det betyder blot, at støjniveauet fra byggeriet vil stige endnu mere.

For det andet afgiver byggematerialer som fugemasse, lim og gulvbelægning ifølge Arbejdstilsynet forskellige stoffer som fx formaldehyd og visse organiske opløsningsmidler. Dette problem er størst ved nybyggeri med dårlig ventilation. Og i dette tilfælde er der ingen ventilation, hvilket betyder, at børnene indånder i de forskellige stoffer. Det, synes jeg som forældre, er meget bekymrende situation og spørgsmålet dukker op igen: har Københavns kommune børnene som første prioritet?

Støjniveauet og manglende udstyr

En af stuerne i de nye lokaler mangler lys, selvom det er sommertid, finder jeg det helt urimeligt at bede en hel stue om at undvære elektricitet.

Der mangler også skiftepladser. Pt. skal 18 børn dele en pusleplads. Det nye køkken mangler skuffer og hylder, så det er ikke rigtigt muligt at pakke ordentligt ud osv.

Der går håndværkere ind og ud af institutionen. Det skaber ekstra uro for børnene, som allerede skal leve med et forhøjet støjniveau. Støjniveauet er i forvejen højt i en institution, men at være omringet af en byggesag hjælper i hvert fald ikke. Der bygges på etagerne over institutionen, under institutionen og rundt om institutionen.

Alle disse eksempler skaber en meget utryk situation for børnene og som forældre må man bekymre sig om, hvem der varetager børnenes interesser i Københavns kommune. Spørgsmålet sniger sig altså ind igen: har Københavns kommune børnene som første prioritet?

3. Legeplads og udendørsfaciliteter

Københavns kommune havde lovet en midlertidig legeplads over i de nye lokaler på Saxogade 61. Leder Kirsten informerede forældrene på et møde i oktober måned, at når institutionen skulle flytte omkring sommerferien, ville der være en midlertidig legeplads. Det havde kommunen lovet. Det løfte er i hvert fald ikke overholdt.

Som kompensation har Københavns kommune i stedet for givet penge til flere busser ud til Saxolys hytte i hareskoven. Problemet er blot, at der ikke er plads til alle fire stuer fra vuggestuen plus børnehavens tre stuer. Det betyder, at nogle børn skal blive hjemme i byggerodet og være inden for i de ufærdige lokaler en hel dag, for så vidt jeg kan se, har en legeplads lange udsigter.

Endvidere har Københavns kommune også givet penge til nye klapvogne, hvor der kan sidde fire børn i hver. Problemet er igen, at byggeriet ikke er færdigt, så institutionen har ingen steder at stille de store klapvogne. De har kun plads til to styks i gangen. Det betyder, at kun en stue kan gå på tur, men kun hvis de mangler et barn, for der er ni børn på hver stue.


Som forældre er vi blevet informeret om, at legepladsen på den gamle adresse stadigvæk er til rådighed, men igen er det meget utryk situation, hvor børnene hver dag skal krydse den trafikerede Istedgade -hvis de altså vil på legeplads.

Jeg kan undre mig over, at institutionen skulle flytte, førend den nye institution var klar. Jeg er godt klar over, at Saxoly er en del af et større logistisk ombygningsprojekt. Men det er også derfor, at spørgsmålet bliver ved med at dukke op: har Københavns kommune børnene som første prioritet?

Som ovenstående forhåbentlig viser, har ombygningen af Saxoly skabt en meget utryk situation for børnene på trods af personalet store og gode

indsats. Derfor håber jeg også, at København kommune tager initiativ til at få problemet løst hurtigst muligt.

Med venlig hilsen

A redacted signature consisting of three horizontal black bars of varying lengths, completely obscuring the name and any handwritten notes.



KØBENHAVNS KOMMUNE
Børne- og Ungdomsborgmesteren

[Redacted]
[Redacted]
[Redacted]
[Redacted]

Kære [Redacted]

Tak for din mail.

Jeg har stor forståelse for, at ombygningen af Saxogade kan give bekymringer blandt de forældre, som er vant til en mere stabil hverdag. Jeg ved, at en flytning er krævende og stiller store udfordringer til både børn, forældre og institutionens personale.

Da Københavns Kommune oplever en historisk stigning i børnetallet, arbejder Børne- og Ungdomsforvaltningen på højtryk for at skabe nye pladser til de mange nye københavnere. Det er selvfølgelig glædeligt, at flere forældre vælger at få børn i København, men det stiller store krav til vores kapacitet. Derfor håber jeg også, at I har forståelse for, at ombygningen af Saxogade 61-67 er en midlertidig proces, samt at ombygningen på længere sigt har til formål at skabe en god institution til byens børn.

Ombygningen af Saxogade berører ikke kun institutionen Saxoly samt fritidshjemmet, men også Børne- og Ungdomstandplejen med tandreguleringsklinik og administration, Områdecener Valby, Vesterbro - Kgs. Enghave, Daglejen, PPR og Sundhedsplejen. Således er ombygningen af Saxogade meget omfattende og processen vanskeliggøres yderligere ved, at mange interessenter er involverede i ombygningen.

Du spørger til, hvorvidt børnene er i fokus. Alle de tiltag, der foretages i bygningen er direkte eller indirekte med til at sikre, at børnene får gode vilkår, og jeg har tillid til, at medarbejderne i institutionen Saxoly samt fritidshjemmet håndterer denne overgangsperiode på en måde, hvor omsorg og tryghed for børnene står øverst på prioriteringslisten.

Med hensyn til dine klagepunkter vedrørende flytningsprocessen, har jeg forhørt mig hos forvaltningen. Svarene på dine spørgsmål gennemgås herunder.

14-08-2012

Sagsnr.
2012-87841

Dokumentnr.
2012-512219

Rådhuset
1599 København V

Telefon
3366 2000

Telefax
3366 7038

E-mail
borgmester@buf.kk.dk

EAN nummer
5798009386182

www.kk.dk

Du påpeger i dit brev, at flytningen af institutionen har påvirket børnenes hverdag. Til det svarer forvaltningen:

Flytningen er som udgangspunkt sket i overensstemmelse med institutionen. Der var en enkelt dag, hvor institutionen undlod at tage på tur fordi vejret tegnede til at blive dårligt, hvilket kan have givet anledning til en utilsigtet blanding af flyttefolk og børn. Denne mangelfulde koordination beklager forvaltningen naturligvis. Det bør dog nævnes, at forvaltningen bevidst har hyret erfarne flyttefolk, der er vant til at flytte institutioner, for at sikre, at opgaven blev udført under hensyntagen til børnene.

I forhold til bispisning, må vi beklage, at det var nødvendigt at bede forældrene om at tage madpakker med. Det var en større opgave at flytte børn og inventar på samme tid. Institutionen var lovet, at køkkenfaciliteterne skulle være færdige og klar så køkkenpersonalet kunne producere mad til børnene fra den 1. juni, hvor indflytning fandt sted. Dette var ikke muligt grundet fejl ved det udførte, manglende leverance, problemer med levering og indkøring. Institutionen valgte med baggrund i ovennævnte at bede forældrene om hjælp indtil køkkenet kunne tages i brug. Forvaltningen beklager de gener og merudgift, det må have medført for forældrene. Fremover vil institutionen bestille madpakker ved bygningsmæssige problemer samt køkkendamens fravær og ferie.

Du fremhæver i dit brev en række punkter vedrørende den nye institutions lokaler og indeklima. Jeg har bedt forvaltningen redegøre for disse punkter og har modtaget følgende svar:

Forvaltningen kan oplyse, at de nye lokaler havde været færdige i ca. 1 måned inden børnene flyttede over. I denne periode blev rummene gennemventileret, da vinduer og døre var åbne.

Med hensyn til maling og skadelige kemiske stoffer var der en meget uheldig episode, som entreprenøren har beklaget. Der var desværre en væg, som grundet lukning af elevatorhul ind mod institutionen, endnu ikke var færdig, da børnene flyttede ind. Med baggrund i institutionens ønske om ikke at have en direkte elevatorindgang, blev elevatorhullet lukket, først med muring og herefter med pudning. Pudningen var således ikke helt tør nok til at blive malet på det planlagte tidspunkt, og af denne grund var der et restarbejde, der skulle udføres. Det var aftalt, at maleren skulle udføre dette begrænsede malerarbejde i en weekend, men da maleren ikke kunne komme ind i bygningen, blev arbejdet udført i dagtimerne. Området

var markeret med plast på gulvet, og der var ca. 2 m gangareal, hvor man kunne gå forbi. Forvaltningen erkender, at koordinationen med entreprenør har været mangelfuld og beklager dette.

I forhold til afgangning og ventilation kan forvaltningen oplyse, at ventilationssystemet er under udførelse og mangler generelt på alle etager. Der har været behov for justeringer af ventilationsanlægget som følge af, at liggehallen ikke mere er placeret på tagetagen, men på friarealet på legepladsen. Personalet lufter ud således at indeklimaet er i orden.

Med hensyn til støjniveau og manglende udstyr, er det desværre i forbindelse med byggeprocessen blevet klart, at der endnu er en række fejl, mangler og ikke-opfyldte ønsker ved de nye lokaler. Det bemærkes, at disse fejl og mangler er udført af entreprenøren. Institutionen har fremført disse mangler og ønsker om forbedringer skriftligt. Flere af institutionens ønsker er ved at blive vurderet og prissat med henblik på en eventuel efterfølgende udførelse. Institutionen har fået tilsendt en opsummering, således at det er muligt at følge processen.

Du bemærker i dit brev, at den nye institution i Saxogade mangler tilstrækkelige udendørsfaciliteter, herunder en legeplads. Til det svarer forvaltningen:

Det er korrekt, at der p.t. ikke er en legeplads tilknyttet institutionens nye lokaler i Saxogade 61, men at legepladsen først skal etableres. Dette er forsøgt kompenseres ved at give en større rummelighed indendørs. Der er nu 66 børn i alt, og det er vurderet, at der er ledige grupperum, der kan anvendes til leg og soverum. Herudover er der fællesrum.

Forvaltningen har forsøgt at kompensere for de manglende udendørs legearealer ved ikke at opnormere i den periode, hvor der bygges, for at skabe ekstra indendørsareal. Der er til institutionen købt nye 4 børns vogne således er det er muligt at komme på tur med børnene. Disse vogne er midlertidigt placeret i indgangen til institutionen indtil der er lavet et skur på friarealerne eller kælderens er færdig.

Forvaltningen har anbefalet, at udendørs ophold kan ske ved anvendelse af legeplads i Saxogade 104 og evt. anvende Skydebanen, eller evt. køre i bus til Hareskoven eller andre steder. Hareskoven har en begrænset kapacitet og bruges fortrinsvis til børnehavebørn

tilknyttet Saxolys filial på Sønder Boulevard, men Saxoly udøver et koordineret tiltag så udflytterstedet kan anvendes optimalt også af børn fra Saxogade 61. Passage af Istedgade er et reelt problem ikke kun for børnehavebørn men også for fritidshjemsbørnene når de kommer fra Oehlenschlägergades Skole. Saxolys personalet er instrueret i at anvende overgangen ved Oehlenschlägergade.

Friarealerne bliver nu ombygget, men der er desværre en forsinkelse i forhold til projektet. Denne forsinkelse beklager forvaltningen. Det har været hensigten at udskyde opstarten så lang tid, at arbejdet først er startet i sommerferien, hvor der er færrest børn i institutionen og på fritidshjemmet. Forvaltningen erkender, at legepladsen skal etableres så hurtigt som muligt. I uge 27 og 28 igangsættes anlægsarbejdet, hvor der vil være tunge arbejdsmaskiner. Der er en række eksisterende belægnings mm., som skal bortkøres. Herefter udføres mindre belastende anlægsarbejde.

Jeg kan desuden oplyse, at det er forvaltningens opfattelse, at der er iværksat en konstruktiv proces mod færdiggørelse af institutionen om anlæg af legepladsen m.m., så gener for forældre og børn, bliver forhåbentligt dagligt mindsket.

Jeg håber, at I trods de hidtidige gener vil blive glade for de nye omgivelser i bygningen på Saxogade.

Med venlig hilsen



Anne Vang